

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

<b>Código</b>	35736
<b>Nombre</b>	Lengua portuguesa 1
<b>Ciclo</b>	Grado
<b>Créditos ECTS</b>	6.0
<b>Curso académico</b>	2019 - 2020

**Titulación(es)**

<b>Titulación</b>	<b>Centro</b>	<b>Curso</b>	<b>Periodo</b>
1000 - G.Estudios Ingleses	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1001 - Grado Filología Catalana	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1002 - Grado de Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1003 - G.Estudios Hispánicos	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1009 - G.Traduc.Mediación Interling.(Inglés)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	3	Primer cuatrimestre
1010 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	3	Primer cuatrimestre
1011 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	3	Primer cuatrimestre

**Materias**

<b>Titulación</b>	<b>Materia</b>	<b>Caracter</b>
1000 - G.Estudios Ingleses	48 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1001 - Grado Filología Catalana	47 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1002 - Grado de Filología Clásica	17 - Idioma moderno FB (C1)	Optativa
1003 - G.Estudios Hispánicos	55 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	8 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1009 - G.Traduc.Mediación Interling.(Inglés)	22 - Lengua D: Portugués	Optativa
1010 - Grado de Traducción y Mediación	22 - Lengua D: Portugués	Optativa



Interlingüística (Francés)

1011 - Grado de Traducción y Mediación

22 - Lengua D: Portuguesa

Optativa

Interlingüística (Alemán)

**Coordinación****Nombre**

ALVAREZ SELLERS, MARIA ROSA

**Departamento**

150 - Filología Española

**RESUMEN**

1 Asignatura de acceso al Minor en “Lengua portuguesa y sus Literaturas” incluida en el Módulo “Formación básica filológica”, en la Materia “Idioma” (6 créditos ECTS, 2º curso, 1º cuatrimestre). Este Módulo incluye también, en la Materia “Literatura”, la asignatura “Literatura (2ª lengua): introducción a la literatura en lengua portuguesa” (6 créditos ECTS, 2º curso, 2º cuatrimestre).

2 Se trata de una asignatura obligatoria incluida en el módulo de Formación Básica de los grados filológicos, optativa con otras Lenguas C. Siguiendo el Marco Común Europeo de Referencia, se exigirá que el estudiante alcance un nivel básico de introducción a la lengua (A1).

3 En esta asignatura se aborda el estudio científico y el conocimiento instrumental de la lengua portuguesa, con una introducción a las unidades básicas del sistema, lingüísticas y comunicativas.

4 Estudio y práctica de las cuatro destrezas comunicativas: comprensión oral y escrita y expresión oral y escrita. Nivel A1 (MCER).

**CONOCIMIENTOS PREVIOS****Relación con otras asignaturas de la misma titulación**

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

**Otros tipos de requisitos**

No se exigen conocimientos previos de lengua portuguesa. No hay restricciones para la matrícula.

**COMPETENCIAS****1000 - G.Estudios Ingleses**

- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).



### **1001 - Grado Filología Catalana**

- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).
- Trabajar y aprender de modo autónomo y de planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

### **1002 - Grado de Filología Clásica**

- Comprender y poseer los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Conocimiento y competencias básicas en una lengua extranjera.

### **1003 - G.Estudios Hispánicos**

- Capacidad de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión de proyectos, y capacidad de trabajo individual y en equipo.
- Capacidad para adquirir y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Conocimiento y competencias básicas en una segunda lengua.
- Capacidad para comparar y analizar constituyentes de la lengua propia con los de otras lenguas.

### **1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas**

- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

### **1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Inglés)**

- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Poseer y aplicar conocimientos generales en el ámbito de la traducción y mediación interlingüística.

### **1010 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)**

- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Poseer y aplicar conocimientos generales en el ámbito de la traducción y mediación interlingüística.

### **1011 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)**

- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Poseer y aplicar conocimientos generales en el ámbito de la traducción y mediación interlingüística.



## RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1. Conocimientos de gramática de la lengua portuguesa: fonética y fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica. Escritura y lectura. Nivel A1 del MCER.
2. Refuerzo de las competencias comunicativas en lengua portuguesa: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita. Nivel A1 del MCER.

## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

### 1. Tema 1

Áreas léxicas: presentaciones, saludos, despedidas. Números del 0 al 20. Días de la semana.

Áreas gramaticales: artículos definidos (singular). Pronombres personales (singular). Presente de indicativo del verbo "ser". Formas de tratamiento. "Chamo-me, chama-se". "Como" y "quem".

Pronunciación: vocales; sílabas; acento; letra "o".

### 2. Tema 2

Áreas léxicas: familia, países y ciudades. Números del 21 al 100.

Áreas gramaticales: frases negativas. Artículos definidos (plural). Preposiciones "de" y "em" y contracción con el artículo definido. Pronombres personales (plural). "Onde".

Pronunciación: acento; letra "s".

### 3. Tema 3

Áreas léxicas: preguntar sobre nacionalidades y lenguas. Localizar personas. Números del 101 al 1000.

Áreas gramaticales: género y número de las nacionalidades. Presente de indicativo: verbos regulares en "-ar". Presente de indicativo del verbo "estar". Diferencias entre "ser" y "estar".

Pronunciación: vocales nasales; acento; letra "s".



#### 4. Tema 4

Áreas léxicas: preguntar al profesor y recibir instrucciones. Identificar objetos y colores. Expresar posesión.

Áreas gramaticales: demostrativos invariables "isto", "isso", "aquilo". Artículo indefinido (singular). Género y número. Orden de las palabras. "O que".

Pronunciación: entonación de frases afirmativas e interrogativas.

#### 5. Tema 5

Áreas léxicas: pedir objetos. Localizar objetos y personas. Expresar posesión.

Áreas gramaticales: adverbios de lugar "aqui", "aí", "ali". Adjetivos posesivos (singular). Presente de indicativo del verbo "ter". "É que".

Pronunciación: diptongos; letra "r"; dígrafo "rr".

#### 6. Tema 6

Áreas léxicas: alfabeto. Deletrear palabras. Pedir y dar información sobre datos personales. Rellenar una ficha. Profesiones y actividades.

Áreas gramaticales: ordinales del 1 al 10. Género de las profesiones. Orden de las palabras. "Qual" y "quanto".

Pronunciación: letra "s"; dígrafo "ss".

#### 7. Tema 7

Áreas léxicas: describir lugares. Expresar gustos y preferencias.

Áreas gramaticales: género y número de los adjetivos. "Gostar de". Contracción de las preposiciones "de" y "em" con adverbios de lugar y demostrativos invariables. "Porque".

Pronunciación: letra "z"; dígrafo "ch".

#### 8. Tema 8



Áreas léxicas: hablar sobre rutinas escolares y profesionales. Dar opiniones.

Áreas gramaticales: contracción de las preposiciones "de" y "em" con el artículo indefinido. Cuantificadores "muito" y "pouco". La preposición "por".

Pronunciación: acento; letra "h".

## **9. Tema 9**

Áreas léxicas: la familia.

Áreas gramaticales: adjetivos posesivos (plural). Demostrativos variables.

Pronunciación: acento; letra "l"; sonidos nasales.

## **10. Tema 10**

Áreas léxicas: apariencia física y estados de ánimo. Gustos y hábitos.

Áreas gramaticales: presente de indicativo de los verbos "ler" y "ver". Diferencias entre "ser" y "estar". "Qual".

Pronunciación: letra "x"; sibilantes; formas verbales.

## **11. Tema 11**

Áreas Léxicas: ocio y tiempo libre.

Áreas Gramaticales: Presente de Indicativo del verbo "ir". La preposición "a" y su contracción con el artículo definido.

Pronunciación: letra "g".

## **12. Tema 12**

Áreas Léxicas: gustos y hábitos. Escribir un e-mail informal.

Áreas Gramaticales: interrogativas de confirmación. Adverbios de lugar "cá" y "lá".

Pronunciación: letras "c", "b" y "v".



### 13. Tema 13

Áreas Léxicas: horas y fechas. Felicitar. Días festivos.

Áreas Gramaticales: Presente de Indicativo del verbo "fazer". Preposiciones usadas con expresiones de tiempo. "Daqui a". "Quando".

Pronunciación: letras "j" y "ç".

### 14. Tema 14

Áreas Léxicas: rutinas diarias y semanales. Partes del día.

Áreas Gramaticales: verbos reflexivos. Preposiciones de tiempo y de movimiento.

Pronunciación: letra "a".

### 15. Tema 15

Áreas léxicas: alimentación y estilos de vida. Rellenar un cuestionario.

Áreas Gramaticales: Presente de Indicativo: verbos regulares en "-er". Presente de indicativo del verbo "dormir". Adverbios de frecuencia. Adverbio "mal". "Todo" y "algum".

Pronunciación: diptongos.

### 16. Tema 16

Áreas Léxicas: en el restaurante. Hacer y aceptar propuestas. Expresar permiso, prohibición y posibilidad.

Áreas Gramaticales: Presente de Indicativo de los verbos "pôr", "saber", "poder" y "querer". Preposiciones de lugar.

Pronunciación: diptongos.

### 17. Tema 17

Áreas Léxicas: alimentación y estilos de vida. Comprar comida. En el restaurante.

Áreas Gramaticales: artículo indefinido (plural). Contracción de las preposiciones "de", "em" y "a" con los demostrativos variables. Uso de "haver" y "estar".

Pronunciación: acento; grupos vocálicos "ea", "ia".



### 18. Tema 18

Áreas Léxicas: hacer comparaciones. Expresar preferencias. Leer un folleto publicitario. En la agencia de viajes.

Áreas Gramaticales: comparativo y superlativo de los adjetivos y adverbios. Presente de indicativo de los verbos "conhecer" y "preferir".

Pronunciación: consonantes.

### 19. Tema 19

Áreas Léxicas: expresar necesidad, obligación y capacidad. Pasatiempos.

Áreas Gramaticales: Pronombres indefinidos invariables. Uso del verbo "saber". "Ter de" y "precisar".

Pronunciación: acento; diptongos.

### 20. Tema 20

Áreas Léxicas: hablar sobre acciones en curso. Al teléfono.

Áreas Gramaticales: Presente de Indicativo de los verbos regulares en "-ir". "Estar a" + infinitivo. Uso de "tão" y "tanto".

Pronunciación: letra "u".

### 21. Tema 21

1. El portugués y las lenguas románicas.
2. Evolución de la lengua portuguesa.



## VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	60,00	100
Estudio y trabajo autónomo	25,00	0
Lecturas de material complementario	5,00	0
Preparación de actividades de evaluación	20,00	0
Preparación de clases de teoría	20,00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	20,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	

## METODOLOGÍA DOCENTE

La docencia presencial consta semanalmente de cuatro sesiones que combinan las explicaciones teóricas con la práctica oral y escrita que servirá de complemento y refuerzo a las clases teóricas.

Manual docente:

Kuzka, Robert y Pascoal, José. *Passaporte para Português 1*, (unidades 1-20), Lisboa, Lidel, 2014.

**Clases teóricas:** explicaciones gramaticales sobre cada uno de los temas del programa, siguiendo el desarrollo puntual especificado para cada uno de ellos en el temario. El profesor expondrá los contenidos esenciales y explicará la forma en la que deben ser abordados por el alumno.

**Clases prácticas:** destinadas al desarrollo de las pertinentes competencias lingüísticas y comunicativas y a la comprensión oral y escrita de la lengua portuguesa mediante ejercicios adecuados al respecto. Se realizarán ejercicios de lectura, pronunciación, comprensión y expresión. El estudiante preparará previamente los ejercicios, que serán corregidos y explicados en clase.

**Tutorías:** para resolver dudas que puedan surgir tanto en las clases teóricas como prácticas, así como para orientar en la comprensión de libros de lectura o en la realización de otras actividades relacionadas con los contenidos del curso.

## EVALUACIÓN

La evaluación constará de tres partes:

Tipo de evaluación	% sobre final
a) Examen escrito individual	60 %



- |   |      |
|---|------|
| b) Examen oral                                  | 20 % |
| c) Asistencia, participación y trabajo personal | 20 % |

En caso de no asistir con regularidad a clase, se opta solo a los otros dos apartados de la evaluación, de modo que la nota final no podrá ser superior a 8.

El examen escrito será teórico-práctico y constará de preguntas breves o de desarrollo y ejercicios similares a los explicados y realizados en clase.

En el examen oral se responderá a las preguntas del profesor acerca de los temas explicados en clase o bien acerca de un libro de lectura que se indicará al principio de curso.

El estudiante deberá preparar y realizar antes de asistir a clase los ejercicios destinados a la adquisición y desarrollo de las destrezas comunicativas.

#### Criterios de evaluación

##### *Teoría*

- Adquisición de los conocimientos gramaticales, léxicos y comunicativos especificados en el temario de la asignatura.
- Asimilación de los contenidos del libro de lectura.

##### *Prácticas*

- Adquisición y desarrollo de las destrezas comunicativas en portugués: comprensión oral y escrita y expresión oral y escrita. Nivel A1 del MCER.

## REFERENCIAS

### Básicas

- Arruda, Lígia. Gramática de Português Língua Não Materna, Porto Editora, 2008.
- Carrasco, González, Juan M. Manual de iniciación a la lengua portuguesa, Barcelona, Ariel, 1994.
- Coimbra, Olga Mata e Leite, Isabel Coimbra. Gramática Activa 1, Lisboa, Lidel, 1997.
- Cunha, Celso e Cintra, Luís F. Lindley. Nova gramática do português contemporâneo, Lisboa, Edições João Sá da Costa, 1994.
- Ferreira, A. Gomes e Figueiredo, J. Nunes de, Compêndio de gramática portuguesa, Porto, Porto Editora, 2005.



- Mateus, Maria Helena Mira e Cardería, Esperanza, O essencial sobre língua portuguesa. Norma e variação, Lisboa, Caminho, 2007.
- Silva, Mendes. Português contemporâneo, Lisboa, Publicações Dom Quixote, 2000.
- Silva, Mendes. Português Língua Viva, Lisboa, Teorema, 1987.
- Vázquez Cuesta, Pilar e Mendes da Luz, Maria Albertina. Gramática da língua portuguesa, Lisboa, Edições 70, 1971.

### **Complementarias**

- Dicionário Geral: Português-Espanhol, Español-Portugués, Porto, Vox, 1999, 2 volumes.
- Estrela, Edite; Soares, Maria Almira e Leitão, Maria José. Dicionário de dúvidas, dificuldades e subtilezas da língua portuguesa, Alfragide, D. Quixote, 2010.
- Tavares, A. Dicionário dos verbos portugueses, Porto, Porto Editora, 1989.

### **ADENDA COVID-19**

**Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno**